

Votes (pour et contre)

- Accord de libre-échange nord-américain—C-115, motions d'am., rejetées, 3629, 3629-30, 3632, 3633, 3654-55, 3664, 3666-67, 3670, 3676, 3695; 3^e l., 3696
- Aéroports, cessions—C-15, motions d'am., rejetées, 1068, 1091-92; mot. de 3^e l., 1113
- Banques et commerce, com. permanent Étude préalable des projets de loi C-4, C-19, C-28, C-34, mot., 493
- Brevets—C-91, a. mot. d'attribution de temps, 2457; a. mot. de 2^e l., 2537; mot. d'am. (sén. Hébert), rejetée, 2704; mot. d'am. (sén. Gigantès), rejetée, 2733-34; mot. d'am. (sén. Cools), rejetée, 2734; a. mot. d'attribution de temps, 2737; mot. d'am. (sén. Bosa), rejetée, 2738; a. mot. de 3^e l., 2759-60
- Budget 1991, exécution—C-20, mot. de 2^e l., 846
- Constitution, question référendaire, message des Communes, approbation du message, 2055-56
- Dépenses publiques—C-56, mot. d'am., rejetée, 1657-58
- Dépenses publiques, compression, n^o 2—C-113, mot. de 2^e l., 2989; mot. d'am., rejetée, 3051; mot. de 3^e l., rejetée, 3057
- Détroit de Northumberland—C-110, mot. d'am., rejetée, 3684-85; 3^e l., 3688
- Évaluation environnementale—C-13, mot. d'am., rejetée, 1919-20; a. mot. de 3^e l., 1920
- Fonction publique, emploi et Relations de travail—C-26, mot. de 2^e l., 2366; mot. de 3^e l., 2590
- Immigration—C-86, mot. de 2^e l., 2336; mot. d'am., rejetée, 2444-45; mot. de 3^e l., 2452
- Impôt sur le revenu, Allocations spéciales pour enfants et Allocations familiales—C-80, motions d'ajournement du débat, 2147-48, 2151-52, 2154; mot. de 2^e l., adoptée, 2157; mot. portant recours aux dispositions de l'art. 40 du Règlement, 2230; mot. de 3^e l., 2253
- Impôt sur le revenu, Régime de pensions du Canada, Exportation et importation de biens culturels, Interprétation des conventions en matière d'impôts sur le revenu, Cour canadienne de l'impôt, Assurance-chômage, Accord atlantique Canada—T.-N., Accord Canada—N.-É. sur les hydrocarbures extracôtiers—C-18, motions d'ajournement, rejetées, 816, 817
- Impôt sur le revenu, Régime de pensions du Canada, Interprétation des conventions en matière d'impôt sur le revenu, Cession du droit au remboursement en matière d'impôt et Assurance-chômage—C-92, a. mot. de 2^e l., 3223; mot. d'am., rejetée, 3306
- Loi budgétaire de 1992 (mesures fiscales)—C-76, motions d'am., rejetées, 3022, 3026
- Loi budgétaire de 1992 (organismes gouv.)—C-93, mot. d'ajournement du débat, rejetée, 3207; mot. portant division du projet de loi en deux, rejetée, 3127-18; a. mot. de 2^e l., 3128; mot. d'ajournement du débat, rejetée, 3474; mot. d'am., rejetée, 3375; mot. d'am., rejetée, 3470-71; rejet de la mot. de 3^e l., 3473-74
- Loi électorale du Canada—C-114, mot. d'am., 3198
- Loi référendaire—C-81, motions d'am., rejetées, 1873
- Marine marchande du Canada, reconnaissance du service en temps de guerre des anciens marins—S-5, recours au Règlement, décision de la présidence, 495
- Mesures économiques spéciales—C-53, mot. d'am., rejetée, 1602
- Régie interne, budgets et administration, com. permanent
51^e rap., Politique des dépenses de voyage des sénateurs, a., 3719
52^e, Abolition de la politique des dépenses de voyage des sénateurs, a., 3742
- Régime d'assistance publique du Canada—C-32, recours au Règlement, décision de la présidence, maintenue, 1233; adoption de la mot. portant recours à l'art. 40 du Règlement, 1240

Votes (pour et contre)—Suite

- Règlement et procédure, com. permanent
1^{er} rap., Recommandations au sujet du *Règlement du Sénat*, 247
- Sociétés d'État, dissolution ou cession—C-8, mot. d'am., rejetée, 578
- Sociétés et organismes, dissolution—C-63, mot. de 2^e l., 2385; mot. d'am., rejetée, 2727; mot. d'am., rejetée, 2731; a. mot. de 3^e l., 2731
- Télesat Canada, réorganisation et aliénation—C-38, mot. de 2^e l., 837
- Transports et communications, com. permanent
Mot. autorisant l'étude de la teneur du projet de loi C-62 (Télécommunications), a., 1177
10^e rap., Cabotage—C-33, mot. d'a., rejetée, 1895-96

Washington, musée consacré à la mémoire des victimes du holocauste, déc., 3072

Waters, l'hon. Stanley Charles (décédé le 25 sept. 1991)

Décès, hommages, 370, 371-73

Défense nationale

Politique de défense, q., 35

Rapport entre la politique en matière de défense et celle des affaires extérieures, q., 35

Discours du Trône, mot. d'a. de l'Adresse en réponse, 44, 45

Indice des prix à la consommation, exclusion de la nourriture et de l'énergie, 44, 45

Grasse, France, commémoration de la libération du sud de la France, avis d'interpellation, 34

Watt, l'hon. Charlie

Gwich'in, règlement de revendications territoriales—C-94, étude en com. plénier, 2575, 2576, 2578, 2584

Nunavut—C-132 et Nunavut, Accord sur les revendications territoriales—C-133, 3448-50

Autonomie gouv., 3449

Économie, 3449

Règlement de ces revendications, 3449, 3450

Protection d'espèces animales et végétales sauvages—C-42, étude en com. plénier, 2570-71, 2072

West Indian Commission. Voir *Affaires étrangères*, com.

Westray, mine de charbon en N.-É. Voir *Nouvelle-Écosse*

Wheeler-Booth, M. Michael, greffier des Parlements du Royaume-Uni, visiteur de marque, 2128

Whips du Sénat

Gouvernement, l'hon. Orville H. Phillips

Opposition

Hébert, l'hon. Jacques (du 30 sept. 1991 -)

Petten, l'hon. William J. (jusqu'au 30 sept. 1991)

Williams, feu l'hon. Guy (décédé le 4 déc. 1992), sénateur retraité, hommages, 2321

Winnipeg, ville, prix de la meilleure attraction touristique pour son festival annuel Folklorama, déc., 2344

Wood, l'hon. Dalia

Anciens combattants

Vimy, cérémonie prévue au Mémorial canadien, q., 1220, 1286, 1334

125^e anniversaire du Canada, fabrication de médailles commémoratives (F), 3086

Constitution, question référendaire, mot. portant approbation du message des Communes, débat, 2001-03

Charte des droits, 2001

Dualité linguistique, 2001